

Rudy Guede – Giacomo Benedetti

Skype conversation

Translated by www.perugiamurderfile.org

Page 1:

<http://www.lastampa.it/multimedia/multimedia.asp?p=217&pm=1&IDmsezione=9&IDalbum=13208&tipo=#mp0s>

Page 2:

R. In the newspaper they're writing that I was drunk and slept on the toilet. That's crap. In that house we were smoking joints, we smoked and so did those girls, everyone did. After that I said to the guys, who are men of their word, "Listen, guys, I'm tired, I can't walk now, can I sleep over here?" So I slept on their sofa. I was only ever at their place twice.

After that, after that I met Amanda, but I didn't talk to her any more, I just saw her one other time, at that pub, at Lumumba's pub, whatever his name is.

G. Right, Lumumba.

R. just one other time, and we talked in that pub, but after that I didn't see her any more, I mean I'd see her often in the street, but it was nothing more than a "hello".

Page 3:

R. The girl who was killed, I met her the previous evening, we talked.... well, I got to know her during the rugby match.

G. Wait - the girl you're talking about, the one you met, who was that? This Meredith?

R. Yes, Meredith. I'm talking about her now.

G. You met her? [talking over each other]

R. Yes. I don't mean that we hung out together. Up to then, we just saw each other a couple of times, mainly that evening where there was the rugby match between England and South Africa, I was together with a couple of friends at this place, now I can't remember the name...

G. Wait, I don't get it, you saw the match with her? I don't understand.

R. I'm telling you how I met her.

G. Oh, okay.

R. I met her in that place...

G. Is it a pub? What is it?

R. That Irish pub in the center near the Kurdish place, what's it called?

G. Oh, the Shamrock?

R. The Shamrock. That's where they were showing the England-South Africa match, and I was there with a couple of friends, and she was there too.

G. I see [s].

R. She was there too and we teased each other.

G. I see [s].

R. So then...

G. So, you were trying to...

R. No, because I already knew her anyway, it isn't that...

R. Oh, right, right.

Page 4:

R. On Halloween, I went out with the Spanish girls [*ragazzi*], these two girls who live upstairs from me, there are two Spanish girls who live upstairs from me, and on Halloween I spent some time with them. Then we went over to some friends of theirs, together, friends of these girls, and then we went to the house of some other Spanish kids, and that's where I really talked with...

G. This was on Halloween?

R. With Meredith.

G. Right.

R. During that party.

G. OK.

R. She was disguised as a vampire. You probably saw the pictures.

G. Yep. In the newspapers.

R. Well, the next day, we had an appointment to see each other again.

G. I see.

R. I don't know if you get me. The next day...

G. Yes.

R. Umm, she was game [*c'è stata*] and so was I. So, we see each other...

Page 5:

R. So we went in, and I think it was about eight-thirty, or eight-twenty, they're saying that she told her friends she was tired and wanted to go home. But in fact no, we were supposed to see each other, we had made an appointment the evening before during the Halloween party, at the Spanish kids' house, and I can also say, well I don't know the street but I can say where it was.

G. I understand.

R. If I were in Perugia I could say where that house is, and anyway those kids can confirm that I was at that party.

G. Okay.

R. And then, we saw each other at Meredith's house and we started talking...we started talking, and I, well, I tried, I mean I made a pass at her and she was willing [*ci stava*]. But in the end we didn't do anything because...she didn't have any condoms and neither did I.

G. Like...in the newspapers it says that...well, you must have done something with her if...

R. Yes but in fact, I'm telling you we did just ...oral stuff. Nothing, no penetration, because I didn't have a condom, we didn't do anything. And so it's all crap according to me that they said they found my...sperm...male sperm. Then I, that... it's not mine because we didn't do anything.

Page 6:

R. When we got there, I don't know what happened, but she said "damn".

G. something about money you were telling me about?

R. "The money is gone! The money is gone!" ... and she added [*detto*] "when Amanda comes back, I have to talk to her". Because they had quarrelled in the evening, because of problems that...Amanda smokes, she smokes...a lot and they quarrelled.

G. So you think that, like, she took her money for...

R. no, wait, let me get there, after...

G. sorry.

R. Let me get you to understand better, well, it's been said...well, okay, so something that hasn't come out yet, it hasn't come out that...Amanda hasn't talked about umm...money, Raffaele hasn't talked about the money. So only I know this, that she told me her money was missing, that was hidden in the drawer where she kept her underwear.

G. I see.

R. She told me this. And after that I went to the bathroom. I really had to go take a shit. And I heard the doorbell. For me, that must have been one of the girls who lived with her. So, I was calmly in the bathroom, like that. And at a certain point...

G. So you thought it was someone from upstairs?

R. Yes, no, I thought that, well clearly someone rang the doorbell, they rang and she went and opened it.

G. Okay

R. so for me it was...it could have been anyone for me, see?

G. Sure, sure.

R. It could have been Amanda, it could have been... anyone.

G. So you were calmly taking a shit, I get it.

R. I was in the bathroom, so for me, well, I didn't worry about it, because anyway in the end we were going to be seeing each other and...

Page 7:

R. I was in the bathroom, in the bathroom maybe five minutes. So, I really had to take this shit, but then I heard a scream, but let me tell you, a really loud scream, so loud that according to me, if anyone was passing by, nearby, they would have heard this scream, because she screamed so loud...and then, then, I got a bit worried and I got out of the bathroom right away, without even putting my pants back on, they were practically falling down, I was wearing just my underwear and my pants were falling around my...

G. But if I understand, I mean like where was this...I mean, what time do you think this happened, I don't know...

R. Around nine, nine twenty or so, because in the meantime we had gotten to talking and all.

G. I see.

R. I think nine-twenty, nine-thirty, around then, and then, when I heard the scream, let me tell you she screamed so loud that you could hear it even in the street, Giacomo, she screamed really loud. When I came out, it was in semi-darkness, I came out and I saw him.

G. But who?

R. His back was turned, and then I said "what the hell is going on?".

G. Masked? What the hell was this guy like?

R. Well, firstly this person wasn't bigger than me, I mean taller, physically, in height, he wasn't taller than me. His back was turned, and I saw there...Meredith...I saw Meredith who was bleeding already, she had a slash in her throat, and this guy took a knife and I've got wounds on my hands because I grabbed his hand, he tried to stab me and I still have the wounds on my hands, the signs, that are healing now, but I still have them on my hand...

Page 8:

R. I tried to help her, Giacomo, it's not that...my blood, no, I don't know if there is any or not, because I didn't bleed, I didn't actually bleed, my wounds that I had, the guy just wounded me lightly, it didn't bleed, now I can't tell you...

G. OK, but anyway, I mean, the point is that in my opinion you should [missing word] them, maybe if you have to find some...

R. I tried to help her, and if my prints are in the house, it's obvious because I touched everything, Giacomo.

G. Sure, I believe it if you were there, but listen, this guy, you can't manage to say anything about what the hell he was like? That could be important.

Page 9:

R. Yes but that guy, well, it was almost dark, I didn't see his face, but I say he was Italian because he, we...we insulted each other. I insulted him. And he insulted me and he didn't have a foreign accent, and he wasn't any taller than me, I don't know how tall this Stefano or whoever is, but he certainly wasn't taller than me.

G. So was he, like, blond? What the hell was he like, didn't you manage to see anything?

R. I can't tell you, I think...brown-haired, more brown, not blond because, well you can really see when someone is blond...

G. All right, so not exactly blond, hell do I know, say chestnut?

R. Yes, brown, like brown between...between blond and brown.

G. It's called chestnut.

R. But not light.

G. It's called chestnut, but...

R. In the room it was darkened, it was intimate, it was darkened.

G. I get it.

R. And since my pants were falling down, because I hurried out of the bathroom, I hurried out of the bathroom, I fell on the ground, and then the guy ran away, he escaped, he went out the door, see? And then I got up, and I tried to help, to staunch the wounds, I took a towel in the bathroom, I tried to...to...

G. Stauch the wound?

R. ...to put it into the wound, see, I was trying, and she was clinging to me hard, very hard. So first of all, I know...it's not that I ran away, but I was scared, I don't know why I didn't call the ambulance, it's because...I was alone there right then, alone, and I was completely covered [zuppo] in blood, and I was scared that they would blame only me.

Page 10:

R. Listen to this [Guede is reading from a newspaper], "Meredith's clothes were put in the washing machine. When the police came to the house it was still full, the girl's clothes were wet", so if that really did happen, Amanda or Raffaele did it. Do you understand? That must have been them, if it really happened.

G. Why would they have done that?

R. Because when I left she was dressed, see?

G. Meredith? The girl who died?

R. But Meredith was dressed.

G. So they killed her dressed?

R. Yes, but it says here that they were washed in the washing machine, but it's not true, she was dressed, she had a pair of jeans on and a white shirt and a woolen thing. She was dressed.

G. All right, and that...

R. This means that they washed them, Giacomo. I left [the house], and that guy [*quello*] must have left that house and...

G. But what the hell did Amanda go wash the clothes for?

R. How the hell do I know?

G. But if she's not involved, sorry - I'm reasoning like you would, if I were...

R. Yes but then, after, though, from what I've read, someone else came, because when I left, the window wasn't broken, Giacomo, the window of the house, that window out front, it wasn't broken.

G. And you think it's important about the window and the money that wasn't there anymore?

R. Sure, it means someone broke it, and it wasn't me.

Original Italian:

Page 2:

R: Sui giornali hanno scritto che ero ubriaco, che ho dormito sul Water. Tutte cazzate.

Praticamente... nella casa di questi ragazzi abbiamo fumato le canne, abbiam fumato le canne e hanno fumato anche le ragazze, hanno fumato tutti. Dopodichè io a questi ragazzi, che son di parola, ho detto "eh, sentite ragazzi, sono stanco non ce la faccio più a camminare, posso dormire da voi?" E ho dormito sul divano a casa di questi ragazzi. Sono stato soltanto due volte da questi ragazzi. Dopodichè... eh, dopodichè ho conosciuto Amanda, però dopodichè non ci ho più parlato, Amanda l'ho vista soltanto una volta a.. a questo pub di questo..Lumbamba come si chiama...

G: si, Lumumba

R: solo un'altra volta, a sto pub ho parlato, ma niente di che dopo di che non l'ho più vista, la vedeva spesso per strada ma era soltanto un "ciao", e...

Page 3:

R: la ragazza che è stata uccisa l'ho conosciuta la sera prima, ci ho parlato.. l'ho conosciuta durante la partita di Rugby ..

G: no aspe, aspe.. questa di qui chi è, chi sarebbe? Questa che hai conosciuto tu... la, la Meredith?

R: la Meredith, sì. Sto parlando di lei adesso. Eh.. non dico che ci siamo frequentati, no, fin a.. fin a quel momento no, però ci siamo visti un paio di volte, soprattutto la sera in cui ha giocato Inghilterra - Sudafrica, eravamo insieme io e un paio di amici, e dentro al coso.. il .. di lì aspetta adesso non mi ricordo il nome ...

G: ma sta partita non ho capito dove.. cioè tu l'hai vista con lei, non ho capito che...

R: come l'ho conosciuta ti sto dicendo..

G: aah, mo ho capito, si si, mo ho capito..

R: l'ho conosciuta dentro al coso..

G: ma è un pub, che è?

R: al pub quello irlandese che sta in centro vicino al curdo, come si chiama

G: ah, lo Shamrock?

R: lo Shamrock, che guella sera c'era la partita de... Sudafrica-Inghilterra, ero con un paio di amici, e c'era, e c'era anche lei.

G: si..

R: c'era anche lei e ci siamo sfottuti a vicenda

G: si

R: poi...

G: va beh tu cercavi di, insomma di...

R: no, perché già la conoscevo comunque, non è che..

G: si si

Page 4:

R: la sera di Halloween sono uscito con dei ragazzi spagnoli, esattamente con le due ragazze che abitano sopra di me, ci sono due ragazze spagnole che abitano sopra di me, e la sera di halloween sono stati... sono stato con loro. Dopo di che sono stato a casa degli amici di, di queste ragazze, siamo stati insieme, dopo di che siamo andati a casa di altri ragazzi spagnoli, dove lì ho parlato, possiamo dire per bene, con..

G: questo la sera di Halloween ?

R: con la Meredith

G: si

R: era durante questa festa

G: OK.

R: era, era mascherata da vampiro, penso che l'avrai vista questa... questa foto

G: va beh. Era sul.. sul giornale che era..

R: beh il giorno dopo ci siamo dati appuntamento di che.. ci saremmo rivisti

G: ho capito

R: non so se mi capisci.. il giorno dopo..

G: sì

R: eehm.. lei c'è stata. Anch'io ci so' stato. Vabbè, ci vediamo...

Page 5:

R. allora siamo entrati, e penso che saranno state le otto e mezza così, le otto e venti, è stato, è stato detto che lei aveva detto alle sue amiche che era stanca che sarebbe andata a casa. Invece no, ci dovevamo

vedere, ci eravamo dati appuntamento la sera prima nella festa di Halloween, che abbiamo passato a casa di questi ragazzi spagnoli e posso dire anche dove, non so la via ma posso indicare dove.

G: Ho capito.

R: se sono a Perugia posso dire dov'è questa casa, e infatti questi ragazzi possono confermare che sono stato a questa festa

G: OK.

R: e dopo di che ci siamo visti in questa casa di Meredith, e abbiamo iniziato a parlare.. abbiamo iniziato a parlare, e, io cioè, ci ho provato, ma ciò ho provato nel senso che anche lei ci stava. Però alla fine non abbiamo fatto niente perché ne.. lei non aveva il preservativo e neanch'io ce l'avevo.

G: tipo di le.. lì sul giornale c'è scritto che.. cioè qualcosa ci avrai fatto se..

R: si ma infatti ti sto dicendo abbiamo... solo cose .. eehm... orali. Niente, nessuna penetrazione, perché non avevo il preservativo, non abbiamo fatto niente. E dunque son tutte cazzate secondo me che hanno detto che hanno trovato dello sperma mio, cioè maschile. Io dopo, questo.. mio non è, perché non abbiamo fatto niente.

Page 6:

R: Quando siamo arrivati, io non so cosa sia successo, ma lei mi ha detto ca.. cavolo,

G: quella cosa dei soldi che mi dicevi

R: i soldi son spariti. I soldi son spariti... e ha detto quando torna Amanda, ne, ci.. parlo con lei. Perché la sera, cioè, avevano litigato, adesso per problemi che questa .. Amanda fuma, ehm fuma, fuma molto, e avevano litigato

G: quindi pensi che tipo gli aveva presi i soldi lei per

R: no aspè, fammi arrivare, dopo..

G: scusa

R: ti faccio capire un po' meglio, lì per lì abbiamo detto va beh, sarà.. così, però cosa che non è risultato fuori, non è, non è uscito fuori che, ehm.. né Amanda ha detto che, mmh.. dei soldi, né Raffaele ha detto dei soldi. Dunque, io so solo questo, che lei mi ha detto che mancavano i soldi, li na.. li nascondeva nel cassetto dove teneva la biancheria intima.

G: ho capito

R: questo me l'ha detto lei. E dopo di che sono andato in bagno. Perché... a fare la cacca. E ho sentito suonare. Per me, era una delle ragazze che abita con lei. E dunque, tranquillamente ero in bagno, così. Poi ad un certo punto ...

G: Cioè tu pensavi che fosse una di quelle di sopra

R: sì, no pensavo che, chiaramente hanno suonato alla porta, hanno suonato e lei è andata ad aprire comunque

G: sì, sì, sì

R: per me era .. poteva essere chiunque per me, capito ..

G: certo, certo

R: poteva essere Amanda, poteva essere chi.. chiunque

G: tu hai cacato tranquillamente, ho capito

R: no io ero in bagno, per me cioè io non è che mi son preoccupato per dire chi era, perché alla fine ci dovevamo vedere e...

Page 7:

R: io son stato in bagno, sarò stato in bagno cinque minuti. Cioè mi, dovevo.. mi scappava veramente da cagare, dopodichè ho sentito urlare, ma io dico, ha urlato fortissimo, ha urlato talmente fortissimo che secondo me se qualcuno passava lì, lì accanto avrebbe sentito le urla, perché ha urlato fortissimo.. e lì lì, io mi sono un po' preoccupato e sono uscito immediatamente dal bagno, senza neanche mettermi i calzoni, praticamente c'avevo i pantaloni, indossavo soltanto le mutande e c'avevo i pantaloni che mi cadevano sulle ...

G: eh ma, sì ho capito, ma dico tipo questo dov'è s.. quindi a che ora pensi che è successo, che ne so..

R: verso le nove, le nove e venti, perché il tempo che ci siamo messi a parlare e tutte ste cose

G: ho capito

R: penso le nove e venti, le nove e mezza così... eh allora io quando ho sentito urlare, ma, io dico ha urlato talmente forte che si poteva sentire anche per strada, Giacomo, ha urlato fortissimo. Io quando sono uscito, perché noi eravamo in semibuio, sono uscito, e ho visto a questo qua

G: ma chi..

R: era girato di spalle, e allora ho detto "ma che cazzo succede?".

G: mascherato .. come cazzo era fatto questo qua ?

R: beh prima di tutto questa persona non mi superava, cioè nel senso di altezza, di forma fisica, di altezza, non era più alto di me, non era più alto di me. Questo qua era di spalle, e ho visto la, la .. Me.. ho visto Meredith che già sanguinava, aveva un taglio alla gola, e questo qua ha preso un coltello e c'ho le ferite sulla mano, perché gli ho tenuto la mano, ha cercato di, ha cercato di colpirmi e c'ho anche le ferite sulla mano c'ho i segni, che oramai si son rimarginate ma però ce li ho ancora i segni sulla mano

Page 8:

R: no perché io ho cercato di soccorrerla Giacomo, non è che.. il mio sangue non, non so se c'è o non c'è, perché questo qua, perché a me non è uscito, a me non è uscito il sangue, a me, cioè, le ferite, m'ha ferito lievemente non è uscito sangue, adesso non ti so dire..

G: va beh ma tanto, cioè nel senso il fatto è che secondo me questi tu, magari se ti devi cercare dei re...

R: io ho cercato di soccorrerla, poi se le mie impronte sono nella casa è ovvio, perché ho toccato dappertutto Giacomo

G: a beh certo, ci credo se stavi lì .. però dico tipo questo tu, che ne so riuscivi a dire magari come cazzo era fatto, eh.. quello può essere sempre importante

Page 9:

R: sì ma questo qua, allora, era semibuio, di faccia non l'ho visto, però dico era Italiano perché aveva, abbiamo.. ci siamo insultati. L'ho insultato. Anche lui m'ha insultato e non c'aveva un accento straniero, poi non era più alto di me, io non so quanto sia alto questo Stefano o questo qua, però non era sicuramente più alto di me.

G: tipo, che ne so, se era biondo, come cazzo era fatto, cioè non sei riuscito a vedere niente?

R: non ti so dire, penso.. bruno, to', verso bruno, biondo no perché, biondo si vede proprio che uno è biondo..

G: vabbè, no biondo preciso, cazzo ne so, basta un castano lì.

R: sì.. bruno, hai presente il bruno, che è un po' tra.. il biondo il bruno

G: si dice castano

R: ma non è chiaro

G: eh, si dice castano, comunque sia..

R: dentro la stanza era offuscato, eravamo in intimità, era offuscato

G: ho capito...

R: e praticamente io siccome avevo i pantaloni a penzoloni, eh perché sono uscito di fretta dal bagno, sono uscito di fretta dal bagno, sono cascato per terra, poi questo qua è fuggito, è scappato, è uscito dalla porta,

capito? Di la io mi, mi sono alzato, e ho cercato di soccorrere... ho cercato di tamponare, ho preso in bagno un asciugamano, ho cercato di ta.. di...

G: di tamponare la ferita

R: di metterlo nella ferita, capito, ho cercato, e c'era lei che mi stringeva forte, mi stringeva forte. Allora, prima di tutto, io so.. non è che sono scappato, ci ho avuto paura, non non so perché non ho chiamato l'ambulanza perché.. cioè ero l'unico in quel momento, l'unico, ero tutto zuppo di sangue, cioè ho avuto paura che avrebbero dato soltanto la colpa a me.

Page 10:

R: Senti questa "I vestiti di Meredith sono stati messi in lavatrice. Quando la polizia è arrivata nella casa era ancora piena, i vestiti della ragazza erano bagnati..." allora se questo è successo veramente, l'ha fatto Amanda, o Raffaele. Capito? Sta' cosa è loro, se questo è successo veramente.

G: è perché dovrebbe aver fatto..?

R: perché... quando sono andato via era vestita, capito ?

G: Ama.. quella Meredith? Quella che è morta?

R: era vestita però, Meredith

G: cioè l'hanno ammazzata vestita

R: si, qui c'è scritto che sono stati lavati in lavatrice. Non è vero. Era vestita. Indossava un paio di jeans, indossava una maglietta bianca, e, e un coso di lana. Era vestita.

G: e va beh e questo..

R: vuol dire che li hanno lavati Giacomo. Io sono uscito, e quello sarà uscito da quella casa e..

G: ma che cazzo li ha lavati a fare Amanda i vestiti

R: ma che cazzo ne so?

G: se non c'entra un cazzo scusa.. io ragiono come te come se sono fa conto..

R: si ma dopo comunque, cioè, da quanto ho letto io cioè, ci è venuto qualcuno, perché io quando sono andato via, il vetro non era rotto Giacomo, il vetro della casa, della finestra di fronte, non era rotto...

G: e tu quindi dai importanza a sto' vetro e ai soldi, quelli che non c'erano più

R: capito, vuol dire che l'ha rotto qualcuno, e io non sono stato